



PAROLES DE TUTRICES

HIVER/WINTER 2008

NOUVELLES

L'ordinateur a conquis le monde ! C'est ce qui semble s'être produit. Depuis la naissance de l'informatique au début des années 40, les ordinateurs se sont multipliés de façon exponentielle. Actuellement, plus de 1,2 milliard de personnes utilisent Internet. D'après N.J Slabbert, qui écrit dans le Harvard International Review, Internet est en voie de devenir une fonction de base de la civilisation mondiale.*

À mesure que les ordinateurs prennent une place grandissante dans notre vie quotidienne, les gens qui ont de la difficulté à comprendre l'informatique ont de moins en moins la possibilité d'obtenir l'information et d'acquérir les aptitudes requises dans bon nombre d'emplois et d'interactions sociales. On retrouve maintenant plusieurs organismes gouvernementaux, établissements d'enseignement et calendriers culturels

« Internet est en voie de devenir une fonction de base de la civilisation mondiale »

en ligne, ainsi qu'un grand nombre de sites donnant de l'information médicale; les gens qui ne disposent pas des aptitudes nécessaires pour accéder à cette information ont de la difficulté à suivre le rythme.

À première vue, il ne semble peut-être pas que l'amélioration des aptitudes en informatique soit une priorité pour les gens qui ont des problèmes à lire et à écrire. Mais l'utilisation de l'ordinateur permet d'améliorer les aptitudes de lecture et d'écriture tout en développant des aptitudes informatiques qui aideront la personne à occuper un poste et à accéder à l'information disponible.

L'un des programmes en ligne conçus pour les adultes qui veulent apprendre à lire et à écrire est un site canadien appelé Alpha Route.** Cet environnement d'apprentissage a été créé en fonction des intérêts et des besoins des apprenants adultes et offre des cours en ligne ainsi que des activités interactives. Ce site est unique parce qu'il a été développé pour les non-entendants, les autochtones, les francophones et les anglophones du programme Formation de base et alphabétisation, qui fait partie du programme de formation de base des adultes financé par le gouvernement de l'Ontario.*** Ce site réunit des gens de tous les horizons qui veulent apprendre en ligne.

Des sites comme Alpha Route incitent les gens qui ne pensaient pas avoir les aptitudes de lecture et d'écriture nécessaires pour utiliser l'ordinateur à apprendre et améliorer plusieurs aptitudes en même temps. Il est possible et même bénéfique d'incorporer la technologie multi-média sur support informatique à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture.

* Wikipedia: <http://en.wikipedia.org/wiki/Internet>

** <http://resources.alpharoute.org/home.asp>

*** <http://resources.alpharoute.org/about.asp>

NOUVELLES DU CENTRE D'ALPHABÉTISATION

Nouvelle salle informatique !

Paroles de tutrice prend de l'expansion ! Nous avons réalisé cette année que la demande pour l'apprentissage des aptitudes informatiques prenait de l'ampleur. Nous avons donc décidé de créer une salle informatique ! Cette salle sera située juste à côté de la bibliothèque d'alphabétisation au quatrième étage du YWCA de Montréal.

La salle informatique, qui disposera de quatre ordinateurs, sera ouverte pendant la semaine. Les apprenantes pourront les utiliser gratuitement et il y aura plus d'espace pour les tuteurs et les élèves qui travailleront ensemble à l'ordinateur. Nous offrirons également des cours d'informatique en petits groupes afin d'encourager les apprenantes à se joindre à nous et à apprendre dans un environnement de groupe.

Lorsque l'organisation de la salle sera terminée - nous espérons que ce sera prêt pour la mi-mars -, nous vous informerons plus d'information au sujet des heures d'ouverture et des cours qui seront offerts.

Si vous avez une apprenante, dites-lui que ce projet est en voie d'élaboration !

*Cours d'informatique en groupe !
Utilisation de l'ordinateur par la
tutrice et son élève !
Temps gratuit pour les élèves!*



PAROLES DE FEMMES WORDS FOR WOMEN



RESSOURCES INTÉRESSANTES

En français : Le Centre collégial de développement de matériel didactique (CCDMD) dispose d'un site exceptionnel et comportant beaucoup d'information pour les tuteurs en langue française. Vous y trouverez des documents théoriques, des épreuves de français et des exercices PDF que vous pouvez imprimer, du matériel pour les allophones et des outils pédagogiques. Consultez le site <http://www.ccdmd.qc.ca/fr/>.
En anglais : La base de données National Adult Literacy Database offre des liens à différentes ressources qui peuvent être très utiles lorsque vous planifiez des leçons pour une apprenante. Veuillez consulter le site <http://www.nald.ca/resource/educational/> pour voir ce qu'ils ont à offrir !

ÉVÉNEMENTS À VENIR

Café rencontre

Les relations interculturelles

Le jeudi 20 mars

17h30—19h00, salle 200

Y des femmes Montréal

SVP confirmez votre présence au 514-866-9941 p249

Nous avons envoyé un nouvel horaire pour les café-rencontres—si vous ne l'avez pas encore reçu par courriel, laissez-nous le savoir au (514)866-9941, poste 278.

INTÉRESSÉS À LIRE DES HISTOIRES DANS UNE FAMILLE? UN MESSAGE D'ABC EN FAMILLE

Exprime le besoin certaines familles (peu ou moyennement scolarisées) qu'une personne aille à la maison pour lire des histoires aux enfants en présence du parent (souvent la mère). Les enfants visés sont âgés entre 3 et 5 ans.

Cette approche permet au parent de s'impliquer graduellement et à son rythme dans la lecture d'histoire. Il se familiarise par le fait même avec le français. Le parent peut aussi apprendre comment poser des questions à son enfant lors de la lecture d'histoires. Le livre d'histoire est donc une occasion très concrète et pratique pour le parent d'apprendre à accompagner son enfant dans la lecture et de lui donner le goût de continuer à apprendre à lire et à écrire.

Comme tutrice vous pouvez aborder le vocabulaire utilisé dans le livre et faire en sorte que le parent se sente de plus en plus à l'aise pour faire la lecture à ses enfants.

Bien sûr, il est important de s'assurer de la compréhension et de la participation du parent dans ce genre d'activité. Le but de cette activité est d'amener un modèle de lecture interactive avec l'enfant et de « coacher » le parent afin qu'il développe ces habiletés. ABC en famille crée le contact auprès de ces familles qui souhaitent lire des histoires avec leur enfant et partager un moment de plaisir en famille. Qui sait, peut-être le parent sera-t-il intéressé à poursuivre une démarche en alphabétisation...

Alors, si vous êtes intéressées à donner une heure de votre temps dans ce projet, n'hésitez pas à communiquer avec Chelsea au (514) 866-9941, poste 278.



DICTIONNAIRES FRANÇAIS GRATUITS !

Nous avons d'autres dictionnaires français à remettre gratuitement aux apprenantes. Veuillez appeler au (514) 866-9941, poste 278 pour en réserver un pour votre apprenante du Y des femmes !



MESSAGE D'UNE TUTRICE

By Ashley Fortier

Je suis bénévole au programme Paroles de femmes au Y des femmes de Montréal depuis plus d'un an et j'ai vraiment appris beaucoup de cette expérience. J'ai commencé à travailler avec une élève qui voulait apprendre à lire et à écrire en anglais comme troisième langue afin de pouvoir communiquer plus facilement avec ses clients et collègues dans un environnement de travail principalement anglophone. Elle était aussi enthousiaste à l'idée d'apprendre l'anglais que de m'enseigner l'espagnol ; et cet échange linguistique nous a permis de nouer une relation solide et amicale.

Lorsque cette apprenante a dû laisser tomber le tutorat parce qu'elle n'avait plus assez de temps, j'ai passé plusieurs mois à travailler à la bibliothèque d'alphabétisation de Paroles de femmes. Avec d'autres bénévoles, j'ai fait des changements organisationnels et promotionnels à la bibliothèque afin de rendre le matériel plus convivial et accessible aux tutrices et aux élèves. Je projette faire une maîtrise en bibliothéconomie car genre de travail m'intéresse grandement. Le bénévolat m'a été très utile dans mon parcours professionnel et j'espère pouvoir continuer à participer, même d'un peu plus loin, à la mise à jour du bibliothèque entre de ressources.

Depuis septembre je rencontre une autre apprenante en alphabétisation. J'aime vraiment travailler avec quelqu'un dans un contexte individualisé. La jeune femme avec qui je travaille est très enthousiaste et aimerait me rencontrer tous les jours de la semaine si j'avais le temps ! À mesure que nous apprenons à nous connaître, j'en apprend davantage sur les différents obstacles auxquels font face beaucoup de gens et qui les empêchent souvent de développer de solides aptitudes de lecture et d'écriture. J'ai pris conscience que c'était un privilège de pouvoir lire et écrire avec facilité et je continue à aider les autres à apprendre à utiliser ces outils fondamentaux qui mènent à l'autonomie.

Pot-Luck avec les tutrices et les apprenantes de Paroles de femmes!

Le 22 janvier, 2008



